

saarmoselle

Gemeinsam über Grenzen hinaus.
Ensemble au delà des frontières.



Das ist SaarMoselle
Voici SaarMoselle

Stark für Ihre Entwicklung
An der Schnittstelle von Deutschland und Frankreich gelegen, besitzt unsere Region ein Potenzial besonderer Stärken, die Ihren Erfolg unterstützen und beschleunigen! SaarMoselle nutzt seine Standortvorteile und wird so zum idealen Umfeld für die wirtschaftliche Entwicklung Ihres Unternehmens.

Booste votre développement !
Situé à la jonction de l'Allemagne et de la France, notre territoire dispose d'un potentiel de forces qui soutient et accélère votre réussite ! SaarMoselle rassemble de multiples atouts notamment géographiques pour devenir ainsi l'environnement propice au développement économique de votre entreprise.

Unsere Netzwerke schaffen Wirtschaftskraft
L'énergie de son réseau économique

Die Wirtschaftsstrukturen in SaarMoselle sind geprägt von starken, lebendigen Netzwerken und einem intensiven Austausch auf hohem Qualitätsniveau zwischen Unternehmern, Gründern und Investoren. Zu Industrien, die in der Region besonders stark sind, haben sich Kompetenznetzwerke wie automotive.saarland, it.saarland und NanoBioNet gebildet, die gezielt ihr Know-how weiterentwickeln.

Die Region fördert die Bildung weiterer Netzwerke durch die Unterstützung neuer Unternehmensansiedlungen in SaarMoselle. Zahlreiche Zentren für Unternehmensgründer erleichtern den Austausch zwischen den Unternehmen und fördern ihre wirtschaftliche Weiterentwicklung im Netzwerk.

Die enge Zusammenarbeit zwischen Universität, Ausbildungszentren, Forschungslaboren und Unternehmen sorgt für Synergien und ermöglicht Spitzenleistungen. Beispielhaft hierfür ist das Kompetenzzentrum Informatik, zu dem neben der Informatik der Universität des Saarlandes herausragende Forschungseinrichtungen gehören: Max-Planck-Institut für Informatik (MPI-INF), Max-Planck-Institut für Softwaresysteme (MPI-SWS), Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI), Exzellenzcluster „Multimodal Computing and Interaction" (MMCI), Zentrum für Bioinformatik (ZBI), Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit (CISPA) ...

Hier arbeiten IT-Unternehmen Hand in Hand mit Universität und An-Instituten an der Entwicklung zukünftiger Softwarelösungen, wovon vor allem der akademische Nachwuchs profitiert. Ausbildung ganz nah an Unternehmenspraxis und Forschung – so sind wir bei Innovationen immer ganz vorne mit dabei!

La forte densité des activités industrielles, tertiaires et commerciales en SaarMoselle stimule les échanges. La présence de nombreux réseaux sur le territoire crée des liens de qualité entre les entrepreneurs, créateurs et investisseurs.

Des relations fortes s'installent au quotidien entre les entreprises et les collectivités territoriales qui accompagnent et facilitent ainsi l'émergence de nouveaux projets. L'énergie du réseau et des structures économiques de SaarMoselle booste votre développement.

De nombreuses synergies existent entre l'université, les pôles de formation, les laboratoires de recherche et les entreprises. Ces collaborations exemplaires favorisent les innovations et l'émergence de technologies de pointe en SaarMoselle : Pôle de compétences sur l'hydrogène et ses applications (Pôle de Plasturgie de l'Est), Laboratoire de Chimie et Méthodologie pour l'Environnement (IUT de Moselle-Est), Plateforme technologique plasturgie et chimie (PLASTINNOV), Centre de Recherche Allemand sur l'Intelligence Artificielle (DFKI)...

Les échanges et la proximité entre toutes ces structures facilitent également l'apprentissage et l'adaptation à l'évolution des métiers et des compétences. L'énergie de ces réseaux stimule l'esprit d'entreprendre et l'attractivité du territoire.



Industrieerfahrung und Innovation
L'innovation s'appuie sur un socle industriel solide

Historische Industrien und positive Arbeitseinstellung
Den Bewohnern von SaarMoselle sind Arbeit und Beruf sehr wichtig. Die Schwerindustrie, die den Charakter der Region lange geprägt hat, vermittelte den Menschen Stärken wie Leistungsbereitschaft und Ausdauer. Sie haben damals wie heute den Anspruch, sehr gute Arbeit zu leisten.

Unternehmen suchen nach neuen Lösungen, neuen Ideen. Das ist die Triebfeder für ständige Innovationen in SaarMoselle. Sei es im Energiesektor, im Bereich der Neuen Materialien oder der Bio- und Nanotechnologie. SaarMoselle bietet Unternehmen den Boden, auf dem sich Innovationen entwickeln!

Une culture industrielle et technique bien intégrée
Les femmes et les hommes de SaarMoselle ont une forte estime de la valeur du travail. Les industries lourdes ont forgé le caractère des habitants de la région. La persévérance, la solidarité et la volonté de fournir un travail bien fait sont des atouts pour les entreprises implantées sur notre territoire.

Les entreprises recherchent en permanence de nouvelles solutions, de nouvelles idées pour s'adapter à l'évolution des marchés. SaarMoselle est un territoire propice au déploiement des innovations, que ce soit dans les secteurs de l'énergie, des matériaux innovants ou de la bio et nanotechnologie...

„Der Eurodistrict SaarMoselle vereint alle Voraussetzungen für einen erfolgreichen industriellen Wandel: leistungsfähige Infrastrukturen, anerkannte Kompetenzen und eine Kultur der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit.

Das Continental-Werk in Sarreguemines trägt aktiv zu dieser Dynamik bei. Durch den verstärkten Einsatz nachhaltiger Materialien in seinen Reifen und die weitere Dekarbonisierung seiner Produktionsprozesse bereitet es sich auf die Zukunft vor und festigt gleichzeitig seine Wettbewerbsfähigkeit und seine Verankerung in der Region."

„L'Eurodistrict SaarMoselle réunit toutes les conditions nécessaires pour réussir la transformation industrielle : infrastructures performantes, compétences reconnues et culture de coopération transfrontalière. L'usine Continental de Sarreguemines contribue activement à cette dynamique. En intégrant davantage de matériaux durables dans ses pneumatiques et en poursuivant la décarbonation de ses procédés de production, elle prépare l'avenir tout en consolidant sa compétitivité et son ancrage sur le territoire."

Didier Fuchs,
Leiter des Continental-Reifenwerks in Sarreguemines
Directeur général de l'usine Continental de Sarreguemines





Unsere Talente bringen uns voran
La fusion de ses talents

Mit innovativen Ausbildungsgängen und leistungsstarken Forschungszentren fördert SaarMoselle die Entstehung neuer Ideen und die Entwicklung kreativer junger Talente. Mit innovativen Lösungen und technischen Neuentwicklungen antworten wir auf heutige und zukünftige Anforderungen der Unternehmen.

Die Weitergabe vorhandenen Wissens zwischen den Generationen bewahrt wertvolle Erfahrung und sorgt für ein hohes Qualifikationsniveau der Menschen in SaarMoselle. Wir wissen: Unsere Talente von heute und morgen sind unsere Zukunft!

Enrichie de par ses formations innovantes adossées à des laboratoires de recherche performants, SaarMoselle favorise l'émergence des idées et stimule les jeunes et talentueux créateurs. Les nouveaux besoins des industries impulsent les solutions nouvelles et génèrent de l'ingéniosité à tout va.

La transmission naturelle des savoir-faire et le partage d'expériences enrichissent les qualifications des SaarMosellans. C'est avec un regard vers le futur que le territoire engendre les talents d'aujourd'hui et de demain !



„Als Stahlbranche blicken wir auf mehr als 300 Jahre Industriegeschichte zurück. Durch Know-how, Innovationskraft und durch das Engagement vieler Generationen sind wir stetig gewachsen, gleichzeitig war unsere Historie auch immer von Wandel geprägt. Mit der Transformation zur CO2-reduzierten Stahlproduktion realisieren wir aktuell eines der größten Transformationsprojekte Europas. Damit stärken wir nicht nur die Zukunftsfähigkeit unserer Stahlindustrie, sondern auch die Attraktivität und Wettbewerbsfähigkeit des Wirtschaftsstandortes SaarMoselle."

„Notre industrie sidérurgique s'appuie sur plus de 300 ans d'histoire industrielle. Grâce à notre savoir-faire, à notre esprit d'innovation et à l'engagement de nombreuses générations, nous avons connu une croissance constante, mais notre histoire a également toujours été marquée par le changement. Avec la transition vers une production d'acier à faible empreinte carbone, nous mettons actuellement en œuvre l'un des plus grands projets de transformation en Europe. Ce faisant, nous renforçons non seulement la viabilité future de notre industrie sidérurgique, mais nous améliorons également l'attractivité et la compétitivité de la région SaarMoselle en tant que pôle d'activité."

Daniël Nicolaas van der Hout,
Vertriebsvorstand
DILLINGER und Saarstahl AG
Directeur commercial de
DILLINGER et Saarstahl AG

Wir können Neues integrieren
Son fort potentiel d'assimilation

SaarMoselle treibt neue, zukunftsträchtige Projekte voran und versteht es, die dafür notwendigen Ressourcen schnell und effektiv zu bündeln. Die Geschichte der Region zeigt, welche außergewöhnliche Kapazität ihre Bewohner haben, Neues zu integrieren und dabei alle vorhandenen Kräfte zu mobilisieren.

Menschliche Kompetenz, Dynamik, Technologie, Vielfalt – mit diesen Stärken meistert SaarMoselle alltäglich die Herausforderungen der Zukunft! Die Anpassung an stetige Veränderungen ist Teil unserer Wirtschaftskraft.

SaarMoselle propulse les nouveaux projets générateurs de richesses en assimilant très rapidement les ressources nécessaires au développement économique. L'histoire du territoire démontre une capacité hors du commun à mobiliser des forces vives autour des projets d'avenir.

Compétences humaines, énergies, technologies, diversité, ... tous les avantages pour relever et réussir les challenges des entreprises sont présents en SaarMoselle. L'assimilation de nouveaux processus, l'adaptation aux mutations technologiques procurent de sérieux avantages aux entrepreneurs installés sur notre territoire.







Unsere Wurzeln machen stark
La puissance de ses racines multiculturelles

Zweisprachiges Lernen und kulturelle Vielfalt
Der historische Hintergrund von Saar-Moselle hat maßgeblich zur ethnischen und kulturellen Vielfalt beigetragen. In unserer Region ist zweisprachiger Unterricht selbstverständlich. Vom Kindergarten bis zur Hochschule gehört der interkulturelle Austausch zum Alltag.

So begleitet die Zweisprachigkeit ganz selbstverständlich das Leben in der Region. Unsere jüngere Geschichte förderte eine ethnische und kulturelle Vielfalt, die zur wichtigen Stärke wird, wenn es um Entwicklung und Anpassung an Neues geht.

La diversité source de richesses
En SaarMoselle, l'histoire récente a fortement contribué à la diversité ethnique et culturelle. Notre territoire cultive naturellement l'apprentissage bilingue.

De la petite enfance jusqu'à l'enseignement supérieur, les échanges interculturels se pratiquent au quotidien. Le bilinguisme et la diversité représentent des forces pour l'essor du territoire et favorisent sa capacité d'adaptation aux enjeux économiques du futur.



Wir sind kompetent, sympathisch und lebensfroh
Son environnement de vie épanouissant

Die Bewohner von SaarMoselle wissen, warum sie sich in der Region rundum wohlfühlen: Hier lässt es sich hervorragend leben und arbeiten. SaarMoselle überzeugt durch eine Vielzahl kultureller, sportlicher und touristischer Attraktionen und sorgt im Alltag für eine außergewöhnlich hohe Lebensqualität.

Die Vielfalt der Kulturen zieht internationale Künstler an und schafft eine offene, gastfreundliche Mentalität. Darüber hinaus findet man Kontakt über ein reiches Netz an Vereinsaktivitäten für jedes Interesse und jede Leidenschaft.

Les habitants de SaarMoselle s'épanouissent dans leur environnement, il y fait bon vivre et travailler. La région séduit par la complémentarité de ses équipements culturels, sportifs, de loisirs et touristiques qui procurent quotidiennement à ses habitants une qualité de vie élevée.

Le mélange des cultures et le dynamisme de la modernité attirent les artistes internationaux. L'engagement associatif des SaarMosellans a permis au fil du temps la création de nombreuses activités génératrices de passion et de bien-être.

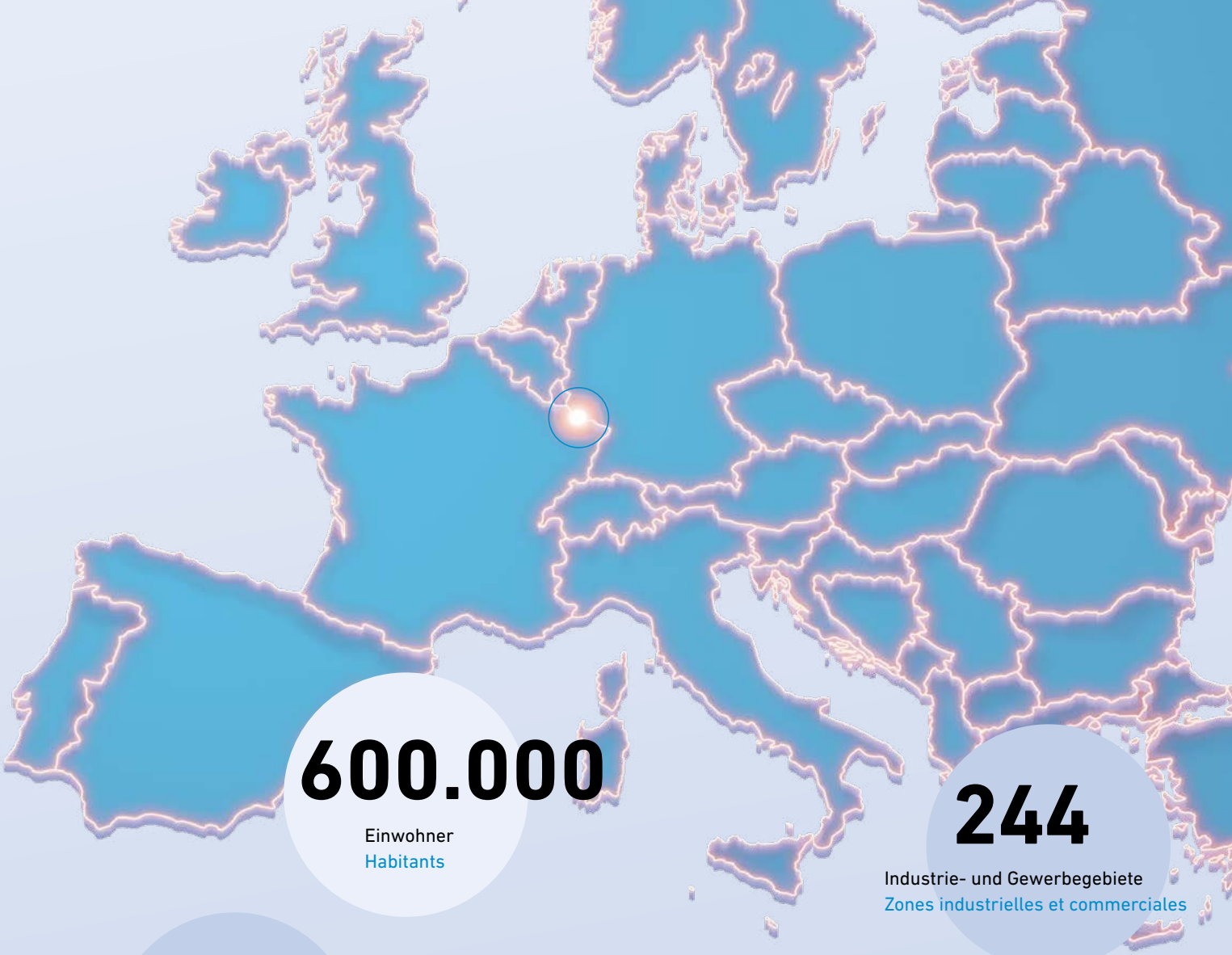








Bildquellen:
Sources des images :
St. Johanner Markt, Brunnen und Cafés
©Visit Saarbrücken, A. Lombardozzi.jpg
Erlebnisbergwerk Velsen
©Visit Saarbrücken, A. Lombardozzi.jpg
Casino Port de Plaisance
©C.Turpin Sarreguemines Tourisme



600.000

Einwohner
Habitants

244

Industrie- und Gewerbegebiete
Zones industrielles et commerciales

30.500

Wirtschaftsunternehmen
entreprises et établissements

242.000

Beschäftigte
emplois salariés

Interreg

Cofinancé par l'Union Européenne
Kofinanziert von der Europäischen Union

Grande Région | Großregion

PROMETER

saarmoselle EURODISTRICT

Zone fonctionnelle
Funktionaler Raum
Eurodistrict SaarMoselle

Wir sind für Sie da,
sprechen Sie uns an!
A votre écoute pour vos projets, contactez-nous !

Eurodistrict SaarMoselle
Talstraße 16
D-66119 SAARBRÜCKEN
+49 (0)681 506-80 10
+49 (0)681 506-80 15
Mail: info@saarmoselle.org
www.saarmoselle.org